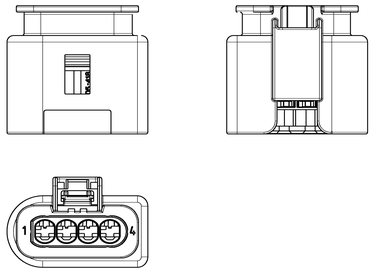
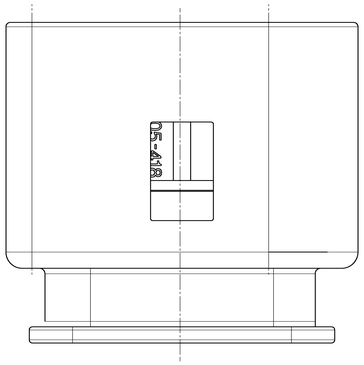
Variante 2
OPTION 2

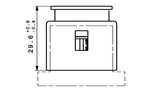
ohne CPA, mit Aussparung
Schutzkragen
WITHOUT CPA, WITH CUT OUT AT PROTECTIVE SHROUD



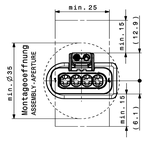
Variante 1
OPTION 1



Kragenanschluss
FLANGE CONNECTION
M 1:1



Betaetigungsfreiraum
OPERATION SPACE



Toleranzen fuer nicht tolerierte Masse:
1. Winkelmasse: (in °)
   Fuer alle Winkelmasse gilt ±2°
2. Radien : (in mm)

bis 1	1-3	3-10	10-20	20-30	30-50
±0.2	±0.3	±0.4	±0.5	±1	±2

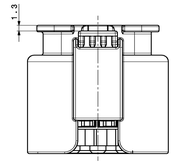
3. Laengenmasse : DIN 16901-130
4. Allgemeintoleranz fuer Symmetrie: ⌯ 0.3

TOLERANCES FOR UNTOLERATED DIMENSIONS:
1. ANGLE-DEMENSIONS (IN °)
   TOLERANCE FOR ALL ANGLE-DIMENSIONS: ±2°
2. RADII : (IN mm)

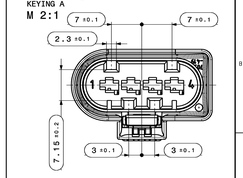
TO 1	1-3	3-10	10-20	20-30	30-50
±0.2	±0.3	±0.4	±0.5	±1	±2

3. DISTANCE-DIMENSIONS: DIN 16901-130
4. GENERAL TOLERANCE FOR SYMMETRY: ⌯ 0.3

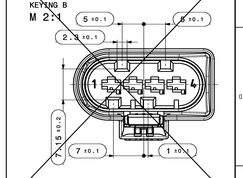
Darstellung im verriegelten Zustand
VIEW IN LOCKED POSITION



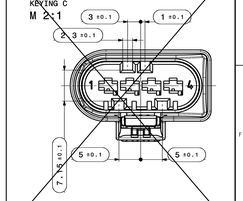
Codierung A
KEYING A
M 2:1



Codierung B
KEYING B
M 2:1



Codierung C
KEYING C
M 2:1

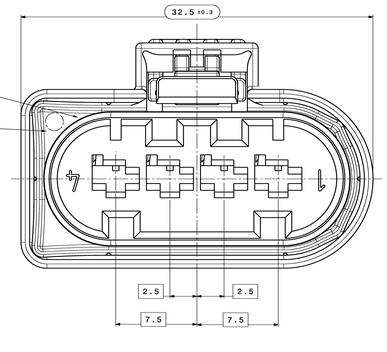


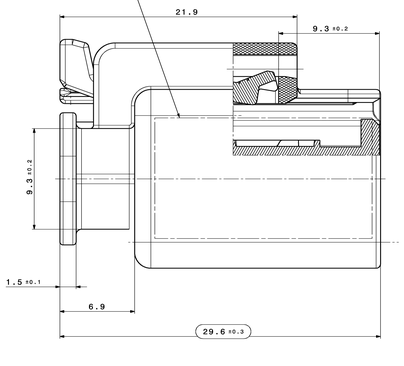
14a
Laserbeschriftungsfeld:
LASER INSCRIPTION SPACE:

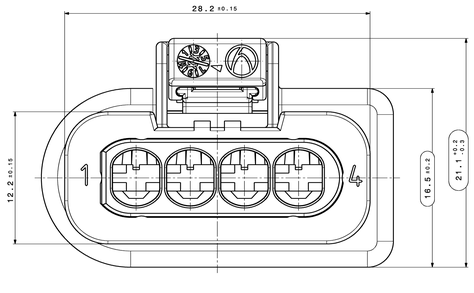
- Erz. Ind. Nr.
  ORDER-NO.
- Firmenzeichen
  COMPANY SIGN
- Fertigungsdatum
  DATE OF PRODUCTION
- Materialkennzeichnung
  MATERIAL-IDENTIFICATION

Dichtung
SEAL

Formteilnummer
MOLD CAVITY NO.







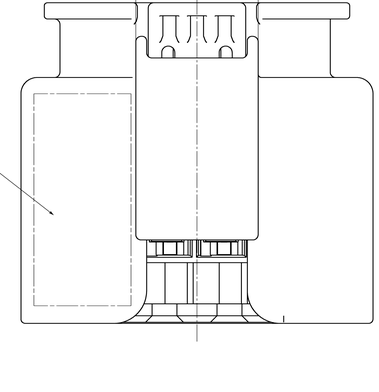
14b
Datum
DATE

Formteilnummer
MOLD CAVITY NO.

Firmenzeichen
COMPANY SIGN

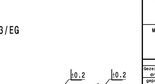
Einzelteilnummer
SINGLE PART NO.

Materialkennzeichnung
MATERIAL-IDENTIFICATION



Bemerkungen:
COMMENTS:

1. Codierung A Variante 1 gezeichnet
   KEYING A DRAWN
2. Auslieferungszustand wie gezeichnet
   DELIVERY STATUS AS DRAWN
3. massgebend ist der deutsche Text
   GERMAN TEXT IS VALID
4. Funktionsbestimmende Masse, die mit ( ) gekennzeichnet sind, werden im EMPB dokumentiert. Nicht gekennzeichnete Masse werden ebenfalls ausgemessen, aber nicht im EMPB dokumentiert. Abweichungen sind zu korrigieren.
   DIMENSIONS MARKED WITH ( ) ARE DOCUMENTED IN THE INITIAL SAMPLE INSPECTION REPORT (ISIR). UNMARKED DIMENSIONS ARE ALSO MEASURED BUT NOT DOCUMENTED IN THE ISIR. VARIATIONS MUST BE CORRECTED.
5. Max. zulaessiger Leitungsquerschnitt 2,50mm² FLR
   MAXIMUM CONDUCTOR CROSS SECTION 2,50mm² FLR
6. Max. zulaessiger Leitungsdurchmesser 3,00mm
   MAXIMUM CONDUCTOR DIAMETER 3,00mm
7. Kammer passend fuer
   SLK 2.8 Steckhuelse siehe KOSTAL-Zeichnung DOC00043218
   MACHING RECEPTACLE SEE KOSTAL-DRAWING DOC00043218
8. passend zu Ausfuehrungsvorschrift KOSTAL-Zeichnung DOC00045845
   MATCHING TO SPECIFICATION KOSTAL-DRAWING DOC00045845
9. Produkt- und Verarbeitungsspezifikation
   PRODUCT AND PROCESSING SPECIFICATION
   HRW-Nr. EPS-100013-00
   EVS-100016-00
10. Schutzklasse IP 6K9K
    PROTECTION CLASS IP 6K9K
11. max. 30% Regranulat zulässig
    MAX. 30% RECLAIM ACCEPTABLE
12. Teilekennzeichnung angelehnt an DIN 1451
    PART IDENTIFICATION SIMILAR DIN 1451
13. Teil entspricht Altautorichtlinie nach EU-Altfahrzeugverordnung 2000/53/EG
    PART CORRESPONDS TO SCRAP CAR GUIDELINE ....
14. Teilebeschriftung 14a bzw. 14b sind wahlweise zulässig.
    PART INSCRIPTION 14a ALTERNATIVLY 14b OPTIONAL PERMITTED.
15. passende Schutzkappe / Wellrohranschluss
    Fa. Schlemmer 7806106, 7806105, 7807137, 7806920, 7806900,7807149
    MATCHING PROTECTIVE SHROUD
    FA. SCHLEMMER 7806106, 7806105, 7807137, 7806920, 7806900,7807149



max. Formversatz ±0.1
MAX. SPLIT LINE ±0.1

Funktionspruefung:
FUNCTIONAL TESTING:

bei RT; v=30mm/min
AT RT; v=30mm/min

Haltekraft zu passendem Stecker bzw. Stecksockel min. 150N
SEPERATING FORCE OF FEMLAE HOUSING OUT OF MALE HOUSING OR PLUG SOCKET MIN: 150N

805-200-531	A	schwarz aehnlich RAL 9011 BLACK; SIMILAR RAL 9011	2
805-200-521	A	schwarz aehnlich RAL 9011 BLACK; SIMILAR RAL 9011	1
Erz. Ind. Nr. ORDER-NO.	Cod. KEYING	Farbe COLOR	Variante OPTION

Version	Aenderungsbeschreibung / description of alteration	Datum / date	gez. / drawn
02	Index 524/Var. 2 mit geschl. Kammer entfernt; Index 531/Var. 2 ohne CPA hinzugefügt	09.06.2015	NAU
01	Variante 2 Oberarbeitet	17.10.2011	DKI
.00	Ersterstellung / Initial Edition	13.09.2006	MM

Pruefvorschriften / test instructions

Rohzustand / crude state	Werkstoff / material	Fertigzustand / final state	Rohgewicht / gross weight	g/Stk g/pc
	PA66 GF25		Fertig-gew. / final weight	g/Stk g/pc

Material-Nr. / No.	Toleranzen / tolerances	Oberfl. / surface	/Stk /pc	Abfall / scrap	%
	Werkstueckkanten / edges DIN ISO 13715	dimensions in millimeter	Massstab / scale 5:1	CAD System/ Version CATIA V5	
	Form u. Lagetoleranzen / geometric tolerances DIN ISO 1101	Masse werden bei Abnahme besonders gepruft / dimensions specially checked for acceptation			

	Datum / date	Name / name
Gezeichnet / drawn	09.06.2015	Aufderar
geprueft / checked	22.02.2016	Buerk
Freigegeben / released	22.02.2016	Schmid

Benennung / title: 4-POL 2.8 SEALSTAR KUPPLUNG
Typ / type: 4-WAY 2.8 SEALSTAR FEM.HOUSING
DIN A0

HIRSCHMANN AUTOMOTIVE
Owner Regelung n.a.
A-6850 Dornbirn/Austria

Zeichnungs-Nr. / drawing-No.: 805-200-...00
CDI
Blatt / Sheet von / of

Ersatz fuer / replacement: 805-200-..01
Ersatz durch / replaced by:
DMN 100000038449

Controlled status available in the system!

This material is confidential information and protected by copyright. Any use or disclosure in whole or in part is prohibited without the prior written consent of the copyright owner. Reproduction or transmission in whatever form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, is prohibited. All rights reserved.

Diese Unterlage ist urheber- und geschaeftsgeheimnisrechtlich geschuetzt. Jede Verwertung ausserhalb der gesetzlichen Bestimmungen ist unzulaessig. Sie darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Urheberrechtsinhabers weder ganz oder teilweise vervielfaeltigt noch Dritten zugaenglich gemacht werden.

PDM from: [SBSCPDM] on 02.06.2021 Doc:Vers. 02 Valid from: 20180713 Valid until: -- Status: Kundenfreigabe